

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日證人
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
中醫師林仕宜
專醫跌打骨外科
片打街銀行二樓隔鄰夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快便
當遠近光顧
無任歡迎

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭結婚
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新銀鏡方便顧客

何雅慈油色
油漆工程。噴射士德高。鐵板。寫招牌
電話 MU 3-1087 工廠 1795
MU 1-0493 1795 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
代理汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221
粗細。炸麵。麵
全蛋。干麵
淨干。麵
銀絲。麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
▲：驚喜的消息
▲：程小青著
我到霍桑寓裏去回訪的時候，已交十點半鐘。他的僕人施特告訴我。霍桑在清早時外出從事戶外運動。至今不曾回來。連早飯都不曾吃過。我暗忖霍桑的行動。一定在那裏偵查這人的踪跡。不過他憑空無據。究竟從那條路進行。我卻推想不到。
我坐在他的辦公室中。吸著一支煙。靜悄悄地等他回來。可是十一點鐘過了。煙罐中的紙煙。已連續消耗了三支。却仍不見霍桑回寓。我耐著性子。直等到十點半。才見霍桑喘吁吁的從外面進來。我耐著性子。直等到十點半。才見霍桑喘吁吁的從外面進來。我耐著性子。直等到十點半。才見霍桑喘吁吁的從外面進來。
我問他：「你可是爲了昨晚的事奔波？」
霍桑但點了點頭。一壁換出紙煙來呼吸。
我又問：「可有什麼結果？」
霍桑搖頭：「那是磨刀背的工作。現在還不能說。你的成績怎樣呢？」
我把經過的情形說了一遍。
霍桑皺着眉頭。緩緩說道：「這却奇怪了。難道我的理想錯誤了嗎？我捉住了這句。急忙問曰：『你的理想怎樣。我還沒有聽你說過。』
霍桑頓了一頓。才說道：『據我料想。這個人既非行劫。又不是報復。却是一種因誤會而起的酸案作用。』
我疑訝曰：『這話怎樣解釋。他難道會和我——』
霍桑接嘴曰：『正是和你。你倒有自知之明。這回事他固然由於誤會。但你也用不辯。昨晚你實在和那小姨太接近了些。據我冷眼觀察。因着你的小姨的漂亮。除了那個作伴的人以外。還有好幾個少年。都似羨慕地地向你側目而視。不過你身處局中。自己不能覺得罷了。』

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威街利公司舖
◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
設備華友光顧請表歡迎

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
本號旅館 附設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 適合衛生
床褥軟硬 各種新淨 水暖冷氣
四季如常 租期久暫 歡迎外賓
備有光顧 特別歡迎

髮絲公司
KID KING SIK KAI
27 PENDER ST. E. VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裳圍裙及水松名
畫宮燈傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
華人代理梅學君 電話 253-3270
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請賜電
司理人佐治馬丁
寓士定東街五十五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
備有光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適當。所。房口。中等家庭之用。另備有一大房租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租者。請電話 MU. 5-8041 或到本報洽商。便知詳情。

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
新裝廚房 以上諸便
有升降機 價格相宜
長住暫居 隨時供應
房間二百 司理朱旺啓

女中醫黎建民
上海醫學博士黎建民
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四十五號東方旅館對面
歡迎僑胞詢問病並代寄藥劑 COD
45 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

冰大鯪魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石斑片
新白花片

農曆年晚 大洪水貨
青皮大蕉 芋仔芋頭
大紅桔菓 蓮藕粉葛
沙田蜜柚 桂林馬蹄
白肉茨菇 生薑南薑
賀年海味，齋料，應有盡有
滿載樂歸大吉勝登市

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權
精驗各種時眼鏡
兼修磨破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU5-5938

房藥大新
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
價格相宜
僑胞光顧
格外歡迎

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
General Insurance Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

行發貨雜生萬廣
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
新到名茶及塑膠
藝術品應市
仙人掌 走馬宮燈
大紅袍 四方宮燈
白蓮茶 橫方掛畫
金鳳茶 四聯屏風
玉女峯 斜方掛畫
玫瑰香 直方掛畫
衛生香 海棠立體畫
特將舊存藤盒竹盒
各種名茶買一贈一
陸羽佳客幸垂意焉

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨

